

**Horaire du bain public et famille (septembre à juin)**  
**Public and Family Swim Schedule (September to June)**

Bain/Swim	Lundi/ Monday	Mardi/ Tuesday	Mercredi/ Wednesday	Jeudi/ Thursday	Vendredi/ Friday	Samedi/ Saturday	Dimanche/ Sunday
<b>Public</b>	6:30–7:30 p.m.				6:30 – 7:30 pm	2:00–3:00 p.m.	2:00–3:00 p.m.
<b>Adult-e</b>	12:00–1:00 p.m. 7:30–8:30 p.m.	12:00–1:00 p.m.	12:00–1:00 p.m. 7:30 – 8:30 p.m.	12:00–1:00 p.m.	12:00–1:00 p.m.	2:00–3:00 p.m.	
<b>Famille/ Family</b>							3:00–4:00 p.m.

**Horaire de l'été (dernière semaine de juin, juillet et août)**  
**Summer Schedule (last week of June, July and August)**

Bain/Swim	Lundi/ Monday	Mardi/ Tuesday	Mercredi/ Wednesday	Jeudi/ Thursday	Vendredi/ Friday	Samedi/ Saturday	Dimanche/ Sunday
<b>Public</b>	7:00–8:00 p.m.	3:00–4:00 p.m.	3:00 - 4:00 p.m.	3:00–4:00 p.m.	3:00–4:00 p.m.		
<b>Adult-e</b>			8:00 - 9:00 p.m.				

**En été, surveillance avec des sauveteurs au Lac Johnson de 13h00 à 18h00, 7 jours par semaine.**  
*During summer, supervision by lifeguards at Johnson Lake from 1:00 p.m. to 6:00 p.m., 7 days a week.*

**Quand la surveillance des sauveteurs est annulée en raison de la mauvaise température les samedis et dimanches au Lac Johnson, la piscine sera ouverte gratuitement pour le public de 14h00 à 16h00.**  
*When lifeguard supervision is canceled because of bad weather on Saturday and Sunday at Lake Johnson, the pool will be open free of charge to the public from 2:00 to 4:00 p.m.*